

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
QUẬN LONG BIÊN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 727 /UBND-YT  
Về việc thực hiện các biện pháp  
phòng, chống dịch Covid-19  
trong tình hình mới

Long Biên, ngày 27 tháng 4 năm 2020

Kính gửi:

- Trưởng các phòng, ban, đơn vị thuộc quận;
- Thành viên Ban chỉ đạo PCD Covid-19 Quận;
- UBND 14 phường.

Thực hiện Chỉ thị 19/CT-TTg ngày 24/4/2020 của Thủ tướng Chính phủ về thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch COVID-19 trong tình hình mới phải đảm bảo kiểm chế, kiểm soát được dịch bệnh, đồng thời phải vừa tập trung củng cố, khôi phục sản xuất, kinh doanh, dịch vụ, giải quyết việc làm và phát triển kinh tế, đảm bảo an sinh xã hội, đời sống của nhân dân trên địa bàn quận. Chủ tịch UBND quận yêu cầu:

1. Các phòng, ban, đơn vị thuộc quận; UBND 14 phường và các đơn vị hiệp quản trên địa bàn quận (Trung tâm Y tế quận, Công an quận, Ban Chỉ huy quân sự quận,...) xác định việc phòng, chống dịch COVID-19 sẽ diễn ra trong thời gian dài, cho đến khi sản xuất được vắc xin và phân phối phổ biến trên thế giới; tiếp tục quán triệt, thực hiện nghiêm túc các quan điểm, nguyên tắc, phương châm:

1.1. Thực hiện nghiêm túc, quyết liệt, khẩn trương có hiệu quả các biện pháp, giải pháp phòng, chống dịch theo chỉ đạo Trung ương và Thành phố, hướng dẫn của ngành Y tế.

1.2. Gắn trách nhiệm của người đứng đầu các đơn vị trong việc tổ chức triển khai công tác phòng, chống dịch. Cần đề cao cảnh giác, tuyệt đối không thỏa mãn, lơ là, chủ quan; cần quyết liệt ngăn chặn dịch bệnh xâm nhập, phát hiện sớm, cách ly, dập dịch kịp thời; đảm bảo sức khỏe và tính mạng của người dân, không được để dịch bệnh lan rộng ra cộng đồng gây hậu quả nghiêm trọng.

1.3. Từng bước nới lỏng các biện pháp hạn chế phục vụ cho công tác phòng chống dịch đã được triển khai thực hiện tùy theo diễn biến tình hình dịch trên địa bàn, tạo điều kiện cho lưu thông hàng hóa, sản xuất, kinh doanh, dịch vụ, khôi phục các hoạt động xã hội, phát triển kinh tế trên cơ sở phải đảm bảo thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch, kiểm soát tốt dịch bệnh.

2. Các phòng, ban, đơn vị thuộc quận; UBND 14 phường và các đơn vị hiệp quản trên địa bàn quận tiếp tục chỉ đạo thực hiện các biện pháp từ nay đến 03/5/2020 như sau:



2.1. Đề nghị người dân hạn chế ra khỏi nhà, chỉ ra ngoài khi cần thiết và bắt buộc thực hiện đeo khẩu trang, giữ khoảng cách tối thiểu 2m khi tiếp xúc, hạn chế tập trung đông người và không quá 10 người tại nơi công cộng (ngoài phạm vi công sở, trường học, bệnh viện). Người có dấu hiệu ốm, sốt nên ở nhà, không đến công sở, cơ quan, trường học, nơi công cộng, phải liên hệ ngay với cơ quan Y tế trên địa bàn để được hướng dẫn, tư vấn về sức khỏe.

2.2. Không tổ chức các hoạt động, sự kiện tập trung đông người (không quá 20 người): Lễ hội, tham quan di tích danh thắng, nghi lễ, hoạt động tôn giáo, tín ngưỡng, các hoạt động văn hóa, thể thao, sự kiện đông người tại nơi công cộng; hoạt động thể thao tại sân vận động, nhà thi đấu.

2.3. Các phòng, ban, đơn vị của quận tổ chức làm việc bình thường, không nhất thiết phải làm việc trực tiếp, hạn chế tập trung hội họp đông người, phải đảm bảo thực hiện nghiêm các quy định về phòng, chống dịch.

2.4. Tạm dừng việc kinh doanh hàng hóa, dịch vụ không thiết yếu: khu vui chơi, giải trí, cơ sở thẩm mỹ, karaoke, massage, quán trò chơi điện tử, internet, rạp chiếu phim.

2.5. Các cơ sở kinh doanh thương mại dịch vụ không thiết yếu khác (bán buôn, bán lẻ, xổ số kiến thiết, khách sạn, cơ sở lưu trú, nhà hàng, quán ăn...) ngoài điểm (2.4) nêu trên; các nhà máy, xí nghiệp, công trường xây dựng, cơ sở sản xuất được hoạt động trở lại nhưng phải đảm bảo thực hiện các biện pháp đảm bảo an toàn phòng, chống dịch như: trang bị phòng hộ cho nhân viên, đo thân nhiệt nhân viên và khách đến; bố trí đủ phương tiện, vật tư để rửa tay, sát khuẩn tại cơ sở và đảm bảo giãn cách khi tiếp xúc.

2.6. Tổ chức kiểm tra, kiểm soát hoạt động vận chuyển khách trên địa bàn của xe công nghệ, taxi, xe khách... phải đảm bảo an toàn, thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch theo hướng dẫn của ngành Y tế như: lái xe phải đo thân nhiệt, người trên xe phải đeo khẩu trang và giữ khoảng cách an toàn, đảm bảo khách ngồi không quá 50% số chỗ trên xe và tối đa không quá 20 người trên xe, bố trí dung dịch sát khuẩn tay cho hành khách.

2.7. Các cơ sở giáo dục, dạy nghề tiếp tục không tổ chức cho học sinh, sinh viên đến trường dưới mọi hình thức cho đến khi có thông báo.

2.8. Tiếp tục tiếp nhận, kịp thời xử lý thông tin phản ánh trên Hà Nội SmartCity; ứng dụng công nghệ thông tin trong khám, chữa bệnh, làm việc, học tập trực tuyến, thực hiện các thủ tục hành chính. Đẩy mạnh công tác tuyên truyền, hướng dẫn người dân, doanh nghiệp sử dụng dịch vụ công trực tuyến.

2.9. Tiếp tục tăng cường công tác tuyên truyền nâng cao nhận thức của người dân về phòng, chống dịch bệnh, thực hiện khai báo y tế theo hướng dẫn, đẩy mạnh các hoạt động nâng cao sức khỏe; thay đổi thói quen sinh hoạt để bảo vệ bản thân và gia đình.

2.10. Tăng cường kiểm tra, giám sát, xử lý nghiêm các tổ chức, cá nhân thiếu trách nhiệm hoặc có hành vi vi phạm các quy định về phòng chống dịch, kể cả xử lý hình sự.

2.11. Triển khai các giải pháp phát triển kinh tế xã hội, thực hiện mục tiêu kép đảm bảo an toàn, phòng chống dịch hiệu quả và duy trì tăng cường phát triển kinh tế, đảm bảo an sinh xã hội.

2.12. Thực hiện nghiêm công tác khoanh vùng, xử lý tại các ổ dịch trên địa bàn quận theo Quyết định 904/QĐ-BYT ngày 16/3/2020 của Bộ Y tế.

### **3. Ủy ban nhân dân quận giao:**

#### **3.1. Trung tâm Y tế quận:**

- Tổ chức hướng dẫn, tập huấn chuyên môn về công tác phòng chống dịch cho các đơn vị đảm bảo các nguyên tắc: ngăn chặn, phát hiện, cách ly, khoanh vùng, dập dịch, hạn chế thấp nhất dịch lây lan ra cộng đồng.

- Phối hợp với Phòng Y tế, UBND các phường, Công an quận và các đơn vị liên quan bằng mọi giải pháp xử lý triệt để các ổ dịch phát sinh (nếu có). Chủ động phối hợp với các ngành liên quan, các phường điều tra, giám sát dịch tễ phát hiện sớm nhất những trường hợp mắc, hoặc nghi ngờ mắc, người tiếp xúc gần với bệnh nhân mắc Covid-19, điều tra, khoanh vùng, cách ly và lấy mẫu xét nghiệm kịp thời.

- Các Đội phản ứng nhanh trực 24/24/7 để tiếp nhận thông tin của người dân về các dấu hiệu nghi ngờ của người bệnh; phối hợp với các phường và các ngành liên quan tổ chức nhanh việc lấy mẫu xét nghiệm.

- Chủ động đề xuất với Ban chỉ đạo phòng chống dịch COVID-19 quận và Trung tâm Kiểm soát bệnh tật Hà Nội về tổ chức xét nghiệm nhanh, lấy mẫu xét nghiệm tại các ổ dịch, nhóm người hoặc địa bàn có nguy cơ cao; phối hợp với các đơn vị liên quan triển khai thực hiện theo đúng quy định.

- Duy trì và đảm bảo hoạt động khám chữa bệnh, thường trực cấp cứu tại các phòng khám, trạm y tế phường, xây dựng phương án, kế hoạch cách ly y tế khi phát hiện có người mắc, nghi ngờ mắc COVID-19. Kiểm soát chặt chẽ, yêu cầu kê khai y tế bắt buộc đối với nhân viên y tế, bệnh nhân, người nhà, người chăm sóc bệnh nhân; mỗi bệnh nhân chỉ được một người nhà đi theo. Tuân thủ chặt chẽ các quy định phòng chống dịch tại cơ sở y tế từ khâu tiếp đón, khám sàng lọc, tổ chức cách ly, điều trị. Hạn chế thấp nhất nguy cơ lây nhiễm trong cơ sở y tế.

- Đẩy mạnh các hoạt động tư vấn, quản lý sức khỏe, khám chữa bệnh qua điện thoại và tại nhà. Quan tâm chăm sóc sức khỏe cho người cao tuổi, người có bệnh lý nền, các đối tượng yếu thế.

- Đảm bảo thực hiện các biện pháp phòng hộ cá nhân an toàn đối với đội ngũ cán bộ y tế, người tham gia công tác phòng, chống dịch.

- Tiến hành rà soát công tác mua sắm, sử dụng vật tư trang thiết bị y tế đảm bảo mục tiêu hiệu quả, tránh lãng phí, tiêu cực. Đề xuất UBND quận chuẩn bị đầy đủ các điều kiện cần thiết, sẵn sàng cho mọi tình huống diễn biến dịch.

- Duy trì chế độ trực dịch, thông tin, báo cáo dịch theo quy định.

### **3.2. Phòng Y tế:**

- Chủ trì, phối hợp với các ngành liên quan thanh kiểm tra, giám sát:

+ Công tác kiểm soát nhiễm khuẩn, phòng lây nhiễm chéo, các biện pháp phòng chống dịch COVID-19 tại các cơ sở khám bệnh, chữa bệnh, kinh doanh thuốc ngoài công lập trên địa bàn quận.

+ Việc thực hiện các biện pháp, công tác phòng chống dịch COVID-19 với việc triển khai **“Tháng hành động vì an toàn thực phẩm” năm 2020** đối với các cơ sở sản xuất, kinh doanh thực phẩm, dịch vụ ăn uống, bếp ăn tập thể, trường học theo chỉ đạo của Sở Y tế Hà Nội.

- Tham mưu UBND quận xử lý nghiêm các tổ chức, cá nhân vi phạm các quy định về phòng chống dịch.

- Tham mưu UBND quận chuẩn bị đầy đủ các nguồn lực, kinh phí, các điều kiện cần thiết, sẵn sàng đáp ứng mọi tình huống dịch;

- Theo dõi sát diễn biến tình hình dịch, phối hợp với Trung tâm Y tế quận chủ động tham mưu, đề xuất UBND quận, triển khai các biện pháp, giải pháp phòng chống dịch kịp thời, phù hợp với diễn biến tình hình dịch trên địa bàn.

- Phối hợp với các phòng, ngành liên quan tăng cường kiểm tra, giám sát việc triển khai thực hiện các biện pháp phòng chống dịch COVID-19 theo quy định tại các phường.

- Duy trì chế độ trực dịch, thông tin, báo cáo dịch theo quy định

### **3.3. Phòng Giáo dục & Đào tạo:**

- Quán triệt tới các cơ sở giáo dục: người đứng đầu cơ sở giáo dục chịu trách nhiệm toàn diện về công tác phòng chống dịch trong cơ sở giáo dục. Xây dựng phương án khi học sinh đi học trở lại đảm bảo thực hiện tốt công tác phòng chống dịch theo hướng dẫn của Bộ Y tế.

- Chỉ đạo các cơ sở giáo dục:

+ Thực hiện nghiêm túc các chỉ đạo của Thành phố, Quận trong phòng, chống dịch tại các cơ quan; tuyệt đối không tổ chức cho học sinh đến trường dưới mọi hình thức từ nay đến hết 03/5.

+ Rà soát, bổ sung các điều kiện đảm bảo triển khai tốt các biện pháp phòng chống dịch, đảm bảo ATTP; tổ chức tổng vệ sinh, khử khuẩn chuẩn bị sẵn sàng đón học sinh trở lại học tập tại trường khi có chỉ đạo của Thành phố.

- Thường xuyên kiểm tra, giám sát việc thực hiện công tác phòng chống dịch tại các trường học.

### **3.4. Phòng Kinh tế:**

- Tham mưu UBND quận thực hiện các giải pháp nhằm đảm bảo cung ứng hàng hóa, lương thực, thực phẩm, nhu yếu phẩm và hàng hóa thiết yếu phục vụ nhân dân trên địa bàn; có phương án tổ chức các hoạt động thúc đẩy sản xuất, kinh doanh trên địa bàn, tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp để tập trung triển

khai thực hiện nhiệm vụ kép phòng, chống dịch bệnh và sản xuất kinh doanh phát triển kinh tế xã hội.

- Chủ trì, phối hợp với các ngành liên quan kiểm tra, giám sát công tác phòng dịch tại các cơ sở sản xuất, kinh doanh, dịch vụ theo phạm vi quản lý. Yêu cầu các chợ, trung tâm thương mại, siêu thị, hộ sản xuất, kinh doanh phải chấp hành nghiêm các biện pháp phòng chống dịch khi hoạt động.

- Tham mưu UBND quận thực hiện các giải pháp duy trì sản xuất nông nghiệp, dịch vụ tưới tiêu phục vụ sản xuất nông nghiệp. Khuyến khích ứng dụng công nghệ 4.0 đảm bảo ATTP với tăng năng suất chất lượng cao, phát triển bền vững, minh bạch về nguồn gốc nông sản, giảm tiếp xúc xã hội.

### **3.5. Công an quận:**

- Chủ trì và chỉ đạo Công an các phường triển khai kiểm tra việc thực hiện công tác phòng chống dịch theo đúng tinh thần chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ và Bộ Công an. Tăng cường kiểm tra, xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm.

- Tăng cường đảm bảo an ninh trật tự, phòng chống tội phạm trên địa bàn quận; thực hiện các biện pháp phòng chống dịch tại nhà tạm giữ do Công an quận quản lý.

- Tổ chức ra quân trấn áp tội phạm khi Thành phố thực hiện nới lỏng giãn cách xã hội. Chỉ đạo đơn vị chức năng hướng dẫn người dân khi tham gia giao thông đảm bảo khoảng cách an toàn (giữa các phương tiện như xe máy, xe đạp,...) trong thời gian chờ đèn đỏ, vàng tại các nút giao thông.

### **3.6. Phòng Văn hóa & Thông tin:**

- Phối hợp với Ban Tuyên giáo Quận ủy chỉ đạo, hướng dẫn các phường đẩy mạnh thông tin, tuyên truyền về công tác phòng chống dịch COVID-19; tuyên truyền ủng hộ chủ trương bảo vệ sức khỏe nhân dân; tham mưu UBND quận xử lý các trường hợp đăng tin, rút tit gây hoang mang, hiểu nhầm ảnh hưởng đến công tác phòng chống dịch bệnh trên địa bàn quận và Thành phố.

- Kiểm tra, giám sát việc chấp hành tạm dừng hoạt động của các cơ sở kinh doanh dịch vụ theo phạm vi quản lý.

### **3.7. Phòng Lao động - Thương binh & Xã hội:**

- Chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan, các phường khẩn trương thống kê, rà soát cụ thể, chính xác các nhóm đối tượng nằm trong diện được hỗ trợ khó khăn do dịch bệnh Covid - 19 theo Nghị quyết số 42/NQ-CP ngày 09/4/2020 của Chính phủ. Tham mưu cho UBND quận tổ chức thực hiện việc hỗ trợ đảm bảo kịp thời, đúng đối tượng. Tham mưu UBND quận đảm bảo an sinh xã hội đối với đối tượng chính sách; Phối hợp với BHXH quận đảm bảo chế độ bảo hiểm thất nghiệp cho người lao động.

- Chỉ đạo, kiểm tra các cơ sở bảo trợ xã hội trên địa bàn quận thực hiện nghiêm các biện pháp phòng chống dịch COVID -19.

**3.8. Các đơn vị: Phòng Quản lý đô thị; Phòng Tài Nguyên Môi trường; Thanh tra Xây dựng; Trung tâm phát triển Quỹ đất; Ban quản lý Dự án và Đầu tư:**

- Phối hợp với ngành Y tế quận, UBND các phường tổ chức tuyên truyền việc thực hiện nghiêm quy định của Trung ương và Thành phố về các biện pháp phòng chống dịch COVID-19 tại các công trình, dự án trên địa bàn quận.

- Chỉ đạo Công ty kinh doanh nước sạch, các đơn vị vệ sinh môi trường, thoát nước hoạt động đảm bảo đáp ứng đủ yêu cầu của nhân dân trên địa bàn quận.

**3.9. Phòng Tài chính - Kế hoạch:**

Tham mưu, đề xuất UBND quận đảm bảo kinh phí phục vụ công tác phòng chống dịch theo yêu cầu.

**3.10. Đề nghị các cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp trên địa bàn quận:**

Tổ chức triển khai thực hiện các giải pháp phòng chống dịch COVID-19 theo chỉ đạo của Trung ương, Thành phố và của quận.

**3.11. Chủ tịch UBND các phường:**

- Thực hiện quyết liệt, khẩn trương, nghiêm túc các giải pháp phòng, chống dịch bệnh COVID-19 trên địa bàn phường theo chỉ đạo của Trung ương, Thành phố và Quận. Thực hiện nghiêm các nội dung tại Mục 1, Mục 2 của Chỉ thị này; phối hợp với các ngành liên quan thực hiện các biện pháp phòng chống dịch trên địa bàn quyết liệt, hiệu quả.

- Khẩn trương rà soát, xác minh triệt để người đi về từ vùng dịch, người tiếp xúc gần với người bệnh và những trường hợp liên quan khác để thực hiện cách ly y tế. Phối hợp với Đội phản ứng nhanh của Trung tâm Y tế quận lấy mẫu bệnh phẩm xét nghiệm theo quy định.

- Căn cứ vào tình hình thực tế tại địa phương, cử cán bộ thường xuyên đi đôn đốc, kiểm tra việc tuân thủ cách ly; đảm bảo an ninh trật tự trên địa bàn (khi tuần tra, giám sát phải giữ khoảng cách an toàn).

- Phối hợp với phòng Lao động - Thương binh & Xã hội và các đoàn thể, ngành liên quan thực hiện các biện pháp đảm bảo an sinh xã hội, đảm bảo trợ cấp xã hội cho người nghèo, đối tượng yếu thế, không để bất cứ hộ dân nào thiếu lương thực, thực phẩm; tổ chức trả lương hưu qua thẻ ATM hoặc tại nhà; thực hiện tốt chỉ đạo của Chính phủ tại Nghị quyết số 42/NQ-CP ngày 09/4/2020.

- Tăng cường công tác kiểm tra, tuần tra để đảm bảo thực hiện nghiêm các biện pháp phòng chống dịch bệnh tại các cơ sở sản xuất, kinh doanh, dịch vụ, nơi công cộng theo chỉ đạo của Trung ương và Thành phố; xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm theo quy định.

- Tổ chức các hoạt động thúc đẩy phát triển kinh tế xã hội trên địa bàn theo chỉ đạo của quận.

**4. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc quận và các tổ chức chính trị - xã hội:** tăng cường tuyên truyền, vận động nhân dân thực hiện nghiêm túc biện pháp giãn cách xã hội để phòng chống dịch bệnh; tuyệt đối không được chủ quan trước tình hình hiện nay; yên tâm tin tưởng vào các hoạt động phòng, chống dịch của Chính phủ, Thành phố và quận; vừa đảm bảo công tác phòng, chống dịch, vừa tập trung sản xuất, kinh doanh góp phần phát triển kinh tế xã hội của quận và Thủ đô./. *u*

**Nơi nhận:**

- |   |  |         |
|---|--|---------|
| - UBND TP Hà Nội;                       |  | đề      |
| - TT QU, HĐND, UBND Quận;               |  | b.cáo   |
| - Các đ/c PCT UBND quận;                |  | đề      |
| - Thành viên BCĐ PC dịch COVID-19 quận; |  | t. hiện |
| - Các phòng, ban, đơn vị thuộc quận;    |  |         |
| - UBND 14 phường;                       |  |         |
| - Lưu: VP (04). <i>u</i>                |  |         |

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Mạnh Hà**

